

EASTER SUNDAY - NIEDZIELA WIELKANOCNA

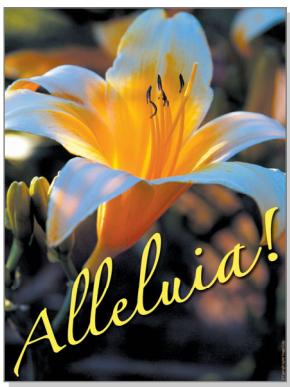


APRIL 4, 2021

**Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

CHRIST IS RISEN! ALLELUIA! ALLELUIA!

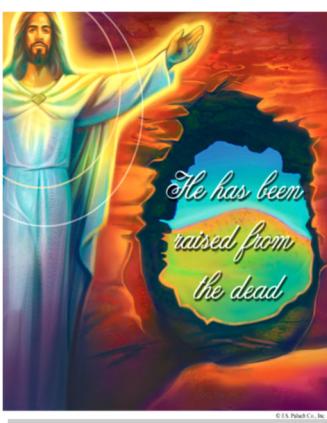


**Blessed Easter to the
Pope John Paul II
Community!**
*from
Fr. Zbigniew Fraszczak
and the Bulletin editor*

REJOICE AND BE GLAD

"This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad" (Psalm 118:24). Let us remember that these words of today's responsorial psalm are not only sung from the hearts of those gathered in our parish. They are also sung by the poor in tiny barrios throughout Central and South America. They are sung by those denied religious freedom in our world; these Christians lift their voices in clandestine places of worship. These words are sung by people who have lost loved ones to acts of terrorism and war around the globe. Even in the midst of conflict and division, Christians still come together to declare that poverty, loneliness, violence, and division will never, ever have as much power as the life, death, and resurrection of Jesus Christ. Indeed, let us rejoice this day and be glad.

Copyright © J. S. Paluch Co



GONE

Acts gives us the whole story in a nutshell. Jesus was baptized, anointed, and preached. He was crucified, died, and rose. Each line of the Gospel gives us a bit more information about this unfolding mystery that Mary of Magdalene, John, and Simon Peter are encountering.

First, Mary comes and sees just the stone removed from the entrance to the tomb and knows something is wrong.

Then John comes and sees the burial cloths lying in the tomb. Finally, Peter comes and enters the tomb and sees the cloths spread around the tomb. But there is no body. What are they to do? What are we to do?

DANCING FOR JOY

The people say that the sun dances on this day in joy for a risen Savior.

—Alexander Carmichael

BUT NOT FORGOTTEN

Do they understand it all? Do we understand it? No. Not even Jesus' closest friends knew what to make of his absence. But this absence, the absence of his body, does not feel like the loss we experienced on Friday as we recalled his painful, agonizing death. Then we felt loss and fear and a profound emptiness. But his absence today fills us with hope and joy and a peace we only feel when the one we thought was lost is found again. We believe even without understanding because we experience not just his death but his whole life, a life that, as the disciples and we will soon realize, is transformed. We can believe that what Jesus said is true. Every word he spoke about his life and death, about his love for us and for the Father, every transformation of water to wine, every curing of the sick of body and soul, every day spent in the company of outcasts and the poor, every word of comfort and challenge, all of it is true because not even death itself could hold our beloved friend within a tomb.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Today's Readings: Acts 10:34a, 37-43; Ps 118:1-2, 16-17, 22-23; Col 3:1-4; Jn 20:1-9

TREASURES FROM OUR TRADITION

Easter is nearly three weeks earlier this year than last. Why does the date wobble around the calendar so? The way of calculating the date was set by the Emperor Constantine in 325. The decision ended a very bitter controversy in the church. Some people wanted to synchronize the Pasch with Passover on the fourteenth day of the Jewish month Nissan, and their opponents wanted it after the Passover was complete, on the Sunday after the first full moon of springtime. The ecclesiastical rules do not exactly connect with the astronomical rules. The emperor squashed the hopes of the quartodecimans, as the fans of 14 Nissan were called, and chose Sunday. The traditional rule is that Easter is the first Sunday after the first ecclesiastical full moon that occurs on or after the vernal equinox, the fourteenth day of the new moon, and later than March 21. Thus, Easter wobbles between March 22 and April 25.

The actual tables and methods for computing the date are extraordinarily detailed, with subtle variations and mind-bending exceptions and charts with "golden numbers," "dominical letters," and "epacts" measuring leap years. In 1954 and 1962 the ecclesiastical calculations actually overrode the astronomical new moons and bumped Easter back a month! Today, there is a movement in the World Council of Churches (Protestants and Orthodox) for all Christians to combine their celebrations, based on the star charts for the Jerusalem skies. In principle, the Catholic Church is open to an ecumenical agreement on a fixed date for Easter, but we desire a unanimous decision from the World Council.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



CHRIST IS RISEN!

TRULY HE IS RISEN!

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł B, Zmartwychwstanie Pańskie

Czytania: Dz. 10:34, 37-43; Kol. 3:1-4; J. 20:1-9

Kiedy czytamy dzisiejszą Ewangelię dosyć łatwo możemy wyobrazić sobie konsternację, a nawet napięcie i zdenerwowanie Marii Magdaleny, Piotra i Jana. Oto zniknęło ciało umiłowanego Nauczyciela, Którego w tak bestialski sposób zabito. Wiemy dlaczego Maria Magdalena pobiegła z tą niesłychaną wiadomością do Piotra: "Zabrano Pana z grobu i nie wiemy, gdzie Go położono". Czy to nie jest już przesada, czy nie dosyć było tego, co dokonało się w poprzedzający piątek? Czy należało jeszcze bezcześć i wykradać ciało? Po tej bulwersującej wiadomości z kolei Piotr i Jan biegą do grobu, aby sprawdzić, czy rzeczywiście ktoś posunął się aż tak daleko, żeby nawet ukraść ciało niewygodnego Mesjasza?

Kiedy jednak przybyli do grobu dociera do nich jeszcze bardziej bulwersująca prawda. Ciała nie ukradziono, bo są płotna i chusta zwinięta. Nikt kradnąc ciało nie zajmowałby się płótnami i chustą. Cóż więc się stało?! Czy to możliwe, żeby rzeczywiście zmartwychwstał, jak zapowiedział?!?! Mówiąc o sobie św. Jan Ewangelista pisze: „Wtedy wszedł do wnętrza także i ów drugi uczeń, który przybył do grobu. Ujrzał i uwierzył.” Dopiero wtedy uwierzył w coś jeszcze bardziej nieprawdopodobnego niż kradzież ciała. Uwierzył w Zmartwychwstanie.

A co było później? Tenże sam Piotr i Jan którzy z niedowierzaniem biegli do grobu, którzy wtedy dopiero uwierzyli, bo do tego czasu nie rozumieli jeszcze Pisma, sami stają się świadkami najbardziej nieprawdopodobnej prawdy: „Bóg wskrzesił Go trzeciego dnia i pozwolił Mu ukazać się ... nam, wybranym uprzednio przez Boga na świadków, którzyśmy z Nim jedli i pili po Jego zmartwychwstaniu. On nam rozkazał ogłosić ludowi i dać świadectwo”.

I dają świadectwo, bez obawy, bez lęku, bez wahania. To dzięki ich niestrudzonemu świadectwu, przekazywanemu przez pokolenia i tysiąclecia jesteśmy tym kim jesteśmy, uczniami Chrystusa Zmartwychwstałego. Ich świadectwo jest potężne i niezawodne, boć przecież najpierw widzieli pusty grób, a później „z Nim jedli i pili po zmartwychwstaniu”, a w końcu -za tę niesamowitą i nie do uwierzenia prawdę o zmartwychwstaniu- oddali swoje życie. Ten właśnie fakt jest centralną prawdą chrześcijaństwa, i powinien być centralną prawdą naszego chrześcijańskiego życia.

Jak dojść do tej wielkanocnej wiary o zmartwychwstaniu? Jak uczynić ją centralnym punktem życia? Jak w codzienności dawać świadectwo Zmartwychwstałemu? Oto kilka pytań o ogromnej wadze. A odpowiedź można znaleźć w Liście św. Pawła Apostoła do Kolosan: „Jeśliście razem z Chrystusem powstały z martwych, szukajcie tego, co w górze, gdzie przebywa Chrystus zasadając po prawicy Boga.” Szukajmy tego co jest w górze, zakochajmy się w Chrystusie, uwierzymy, że Jego Zmartwychwstanie nie było tylko efekciarskim trikiem, ale zapowiedzią naszego zmartwychwstania i zaproszeniem do prawdziwego życia w Bogu.

—Internet

**CHRYSTUS ZMARTWYCHWSTAŁ!
PRAWDZIWE ZMARTWYCHWSTAŁ!
ALLELUA! ALLELUJA!**



**Obfitych Łask Bożych
Radości i Szczęścia
z okazji
Świąt Wielkanocnych**

**życzy
Ks. Zbigniew Fraszczak
oraz redakcja Biuletynu**

WESOŁY NAM DZIEŃ DZIŚ NASTAŁ !



Na Alleluja dziś biją dzwony,
O Zbawco świata bądź pochwalony.
Tyś przygotował nam życie wieczne,
I wskazał drogi dla nas bezpieczne.
Chrystus prawdziwie nam zmartwychwstaje,
Wielką nadzieję ludzkości daje.

Na Alleluja niechaj grzmią dzwony,
Świat jasnym blaskiem jest wypełniony.
Niechaj modlitwa z serca wydana
Popłynie dzisiaj do Stwórcy Pana.
I niech z miłością brat bratu swemu
Rękę podaje i służy jemu.

Na Alleluja dziś biją dzwony,
Jezu nasz, Chryste bądź uwielbiony!

ZWYCIEŻKI CHRYSTUS

Ks Jan Twardowski

Bóg nie pozwala się opieczętować, przyłocić kamieniem i uwiezić. Zwycięski i żywy ukazał się Marii Magdalenie. Rozmawiał z uczniami w drodze do Emaus. Poznali Go po łamaniu chleba. Tym, którzy wątpili, pozwolił dotknąć swoich ran. Przyniósł radość, pokój, ogłosił zwycięstwo nad wszystkim, co słabe, złe, ciemne. Dał nam nowe życie.

Wielkanoc jest świętym rodziną. Nie można jej zatrzymać tylko dla siebie, tak jakby była jakimś osobistym szczęściem czy własnością. Wielkanoc nie jest rzeczą prywatną. Na tym polega doświadczenie *Wielkiej Nocy*, że wszyscy jesteśmy rodzeństwem w rodzinie Bożej i cud *Wielkanocy* mamy wspólnie przeżywać, pokochać i z innymi się dzielić





W pierwszą niedzielę po pierwszej wiosennej pełni Księzycą obchodzimy w Kościele uroczystość Zmartwychwstania Pańskiego. Nazywamy ją często Wielkanocą, czyli Wielką Nocą, bowiem cud zmartwychwstania Jezusa Chrystusa dokonał się nad ranem, o świcie. Cud ten jest bez wątpienia największym, jaki dokonał się w całej historii świata, dlatego słusznie noc tego cuda nazywamy wielką.

Wielkanoc jest pierwszym i najdawniejszym świętym w Kościele. Obchodzili go Apostołowie w tym samym czasie, kiedy Żydzi obchodzili swoją Paszę, gdyż zmartwychwstanie Jezusa dokonało się w dzień po uroczystości Paschy. Była ona obchodzona przez Izraelitów na pamiątkę wybawienia ich z niewoli egipskiej. W tym samym czasie przypadła śmierć Pana Jezusa i Jego zmartwychwstanie jako tajemnica naszego odkupienia, wybawienia z niewoli szatana i wprowadzenia nas do ziemi obiecanej, do niebieskiego Ojca. Żydzi obchodzili Paszę dnia 14 nisan, bo tak przykazał im Mojżesz. Przez miesiąc nisan określano miesiąc (30 dni) od nowiu marca do nowiu kwietnia. Jednak ze względu na to, że Pan Jezus zmartwychwstał w niedzielę, chrześcijanie już od wieku II pierwszą niedzielę po pełni wiosennej zaczęli obchodzić jako Wielkanoc. Tak też uchwalił sobór w Nicei w 325 roku, dodając, że za pełnię wiosenną uważa się tę, która wypada po zrównaniu dnia z nocą, czyli po 21 marca. Tak więc Wielkanoc może się wahać pomiędzy 22 marca a 25 kwietnia.

SZCZODROŚĆ ZMARTWYCHWSTAŁEGO

Pierwszym Jego darem jest niezwłoczne powiadomienie uczniów i uczennic o swoim zmartwychwstaniu. Uczynił to już o świcie, u progu owego pamiętnego dnia, za pośrednictwem wiarygodnych posłańców, slug Boga, aniołów. Z wielkim trudem, pośród wahań i z niedowierzaniem adresaci przyjmują ową wiekopomną wiadomość.

Drugim darem zmartwychwstałego Chrystusa jest ukazanie się kobietom: Marii Magdalenie i innym. Zasługiwały na to wyróżnienie. Ale nie tylko. Maria dawała gwarancję, że znakomicie wywiąże się z zadania, które jej zleci: „Udaj się do moich braci i powiedz im (...)” (J 20,18). Podobnie i pozostałe. Znał je doskonale i był ich pewien. Towarzyszyły Mu na apostolskim szlaku. Darzyły Go szlachetną miłością. Wspierały Jego nauczycielską działalność pracą i pieniędzmi. Wytrwały pod krzyżem, choć ryzykowały nie tylko dobrym imieniem, ale i życiem. Nie jest wykluczone, że z wdzięczności i w nagrodę zostały wybrane do godności posłów Zmartwychwstałego. Od tej chwili mogły razem z Marią Magdaleną odpowiedzialnie mówić: „Widziałam Pana i to mi powiedział” (J 20,18), czyli On rzeczywiście zmartwychwstał!

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Anita and Mike Gilkey	Monica Nava
Zofia Adamowicz	Grandson	Gloria Norton
Karen Arandoña	Zofia Grochulski	Jerry Nicassio
Rachel Arandoña	Thomas Guzzo	Andrzej Niedojadło
Kyle Ardando	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Sarah Arrizon	Bea Halphide	Mirosława Pawełczak
Andrzejek & Michael Ashline	Todd Hill	Anthony Palermo
Avalon Asgari	Tot Hoang	Elaine Quan
Anna Bagnowska	Dick Hoffman	Benito Ramirez
Wiesława Barr	Patricia Hoffman	Jerry Ramirez
Jamie Barrett	Jackie Hoyt	Robert Rosecrans
Lois Barta	Andrzej Hulisz	Henryk Ruchel
Pilar Bascope	Jadwiga Inglis	Pat Rune
Barbara Berger	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Ronald Brozchinsky	Zofia Janczur	Veronica Sequi
Maureen Broschinsky	Ania Karwan	Debra Shawman
Charlotte Frances	Julie & Larry Klementowski	Maria Sowa
Edward Cacho	Lottie Koziel	Jean Speakman
Dora Carrillo	Josephie Kudlo	Matt Starbuck
Jean Carter	Anent L.	Adrianne Swinford
Lilia Cerkaska	Mary Laning	Teresa Turek
Bernadine Dateno	Danuta Łabuś	Unborn Children
Phil Davis	Dr. James Larson	Lauren Vairo
Adam Dolewski	Amber Matrauga	Charlene Web
Joe Doud	Anthony Martinez	Bernadette Westphal
Danuta Drzymuchowski	Antoinette Martinez	Patricia Yochum
Mieczysław Dutkowski	Gail Morganti	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Jarosław Musiał	
Erica Fumiss	Irene Nielsen	

Dzięki spotkaniu ze Zmartwychwstałym zniknął z ich serc lęk, który w każdych okolicznościach skutecznie zamknie ludziom usta. Wypełniła je natomiast odwaga umożliwiająca dzielenie się radosną nowiną o zwycięstwie Pana i o Jego powrocie ze śmierci do życia.

—ks. Rafał Buchinger

WIELKANOC

Uroczyste Śniadanie Wielkanocne, dzielenie się świętym jajkiem są uwieńczeniem pięknych polskich tradycji wielkanocnych pełnych wiary i radości ze Zmartwychwstania Pańskiego. Wielkanoc, uroczystość wielkiej wagi gromadzi rodzinę pod dach domowy na wspólną modlitwę, podzielenie się świętym jajkiem i biesiadę wobec pięknych pisanek, soczystych kiełbas, pulchnych babek i nęciągących mazurków. Pierwszy dzień świąt to przeżycia rodzinne, spotkania z przyjaciółmi, sąsiadami. W dniu drugim Śmigus dyngus rozwesela młodych i starszych bądź opryskiwaniem się wodą kolońską czy oblewaniem garnkami i wiadrami wody. Piękna Polska Wielkanoc.



CHRYSTUS ZMARTWYCHWSTAŁ!

Niech ta prawda towarzyszy nam każdego dnia, abyśmy uwierzyli, że Ten, którego Ukrzyżowano, żyje, działa i pragnie nas prowadzić do Ojca. On jest Drogą, Prawdą i Życiem! Dziś Kościół celebuje największe święto roku liturgicznego. Radość z tego święta jest rozcięgnięta na osiem dni - Oktawę Wielkanocy, kończącą się w następną niedzielę. Do liturgii Mszy świętych i Liturgii Godzin powracają radosne śpiewy "Alleluja", "Chwała na wysokość Bogu" oraz "Ciebie, Boga, wysławiamy". Kończy się też czas wstrzymywania się od hucznych zabaw. Kolejnych 50 dni to czas wielkanocnej radości.



Sun 4/4

EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD

7:00 am Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka
 9:00 am For the Intention of the Polish Center Community
 10:30 am +Marian Salamanca w rocznicę śmierci od siostry Anny Dolewskiej z rodziną
 +Andrzej Młodzianowski w 11 rocznicę śmierci od żony Agnieszki z dziećmi
 +Bogumiła Przwitowska w 1 rocznicę śmierci od córki Agnieszki z rodziną
 +Majkel Szydełko w 1 rocznicę śmierci od Agnieszki z rodziną
 +Elżbieta Nowak, +Irena Paradowska i +Iwona Lech od koleżanki Danuty
 Z podziękowaniem dla żony Danuty za wspólnie przeżyte 35 lat od męża Jacka
 +Hieronim Kusiol I +Stanisława Kuś za spokój duszy od córki Małgorzaty

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- | | |
|------------|---------------------------------|
| Monday: | Saint Vincent Ferrer, priest |
| Tuesday: | St. Paul Tinh |
| Wednesday: | Saint John Baptist de la Salle, |
| Thursday: | St. Dionysius of Corinth |
| Friday: | Martyrs of Croyland |
| Saturday: | St. Apollonius |

Kolbe Golf Tournament—April 19, 2021
 Call Tony Krawczak 714-815-0141
www.kolbecharities.org

**SAY UNCEASINGLY THE CHAPLET**

Once, as I was going down the hall to the kitchen, I heard these words in my soul: **Say unceasingly the chaplet that I have taught you. Whoever will recite it will receive great mercy at the hour of death. Priests will recommend it to sinners as their last hope of salvation. Even if there were a sinner most hardened, if he were to recite this chaplet only once, he would receive grace from My infinite mercy. I desire that the whole world know My infinite mercy. I desire to grant unimaginable graces to those souls who trust in My mercy** (*Diary*, 687).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
 Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

**THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY**

First	Second
03/20 & 03/21/2021	\$ 3,708.00
\$ 615.00	

We also would like to thank everyone who has donated online!

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

**THE CELEBRATION OF THE FEAST OF THE DIVINE MERCY**

Pope John Paul II Polish Center in YL
Sunday April 11th, (in English & Polish)
 12:00 - 3:00pm Exposition of the Blessed Sacrament, Individual and group Adoration;
3:00 pm: Chaplet to the Divine Mercy
 Benediction; Procession with flowers;
 Veneration of the Relics of St. Faustina

NOVENA TO THE DIVINE MERCY
3:00pm: Good Friday until the Divine Mercy Sunday
JESUS I TRUST IN YOU!

CORONA VIRUS NEWS

Due to the Corona Virus, Holy Masses will be celebrated with restrictions.

- Those over 65 and/or with underlying health conditions are strongly encouraged to remain at home. We will continue to live stream Mass and post recordings to our YouTube channel. The dispensation from the requirement to attend Sunday Mass remains in place.
- Holy Communion will be distributed as needed.
For those attending Mass:
 - Social distancing will be observed outside.
 - Families and couple will be able to sit together.
 - A face mask will be required. There are no exceptions to this requirement.
 - Please do not linger or socialize after Mass.
 - Chairs and other high touch surfaces will be sanitized after each Mass.
 - Safety protocols are in place for restrooms. Please use for emergencies only.

We are live-streaming our Center Masses and Services over YouTube. The link is available on the Center homepage at <http://www.polishcenter.org/>

Thank you everyone for all the support the Center received during this difficult time and look forward to the opportunity to pray together!

**A VOCATION VIEW:**

The stone is rolled back, the tomb is empty! We are to go and tell the Good News. Rejoice in the power of the Resurrection! Alleluia!
DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
 800-553-3321

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass